



Échanges Internationaux  
au service de l'éducation

**Association loi 1901**

**277, rue Saint-Jacques, 75005 Paris**

**Courriel:**

**[contact@echangesinternationaux.com](mailto:contact@echangesinternationaux.com)**

**[echintparis@gmail.com](mailto:echintparis@gmail.com)**

**Site:**

**[www.echangesinternationaux.com](http://www.echangesinternationaux.com)**



# ORIGINES



**1964** : création de l'association **« Échanges Internationaux des APEL »** par l'UNAPEL ( Union Nationale des Parents d'élèves de l'Enseignement Libre) pour répondre aux appels des familles qui commencent à être sensibilisées aux fruits éducatifs résultant des échanges et découvertes de séjours à l'étranger.

Puis, l'association s' enrichit de membres plus diversifiés, se dote d' un Conseil d' administration représentatif des partenaires escomptés et les activités évoluent en souci d' adéquation aux nouveaux besoins et défis éducatifs au-delà des échanges continués d' élèves, de classes ou de groupes de professeurs.





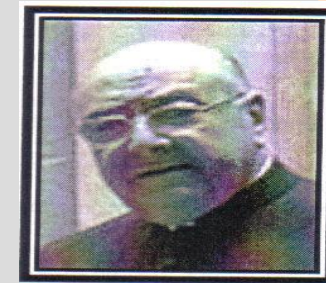


# FORUMS INTERNATIONAUX ET FORMATIONS

## 1991 : « Construire ensemble de l'Est à l'Ouest »

La même année, grâce à la volonté du Père CLOUPET alors Secrétaire Général de l'Enseignement Catholique, le siège officiel de l'association est établi au **SGEC: 277 Rue Saint Jacques à Paris**

Un casier y est toujours réservé pour le courrier.



Organisation de sessions de formation pour le personnel éducatif à Bordeaux, Strasbourg, Timisoara, Cluj, Paris et Bucarest qui accueillent de nombreux participants.

## « La langue française au risque des cultures »

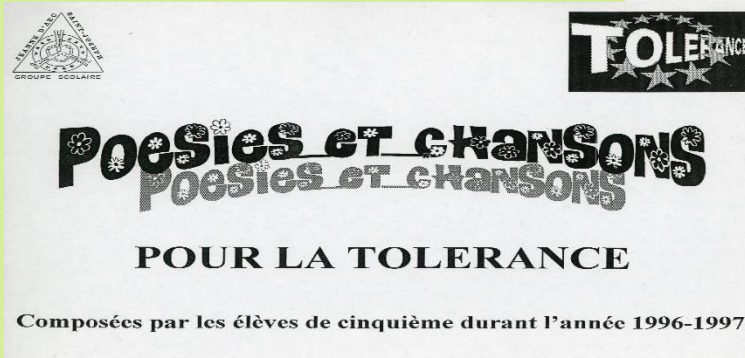
En janvier 1995, les « Échanges Internationaux » ont fait se retrouver au Palais de l'Unesco pendant une semaine **plus de 400 représentants de 44 pays francophones de la planète**: Afrique, Amérique, Asie et Europe.





# FORUM INTERNATIONAL SUR LA TOLERANCE

## 1997 À PRAGUE





# FORUM INTERNATIONAL SUR LA PAIX ET LE PARDON



PAIX et PARDON

du 1er au 8 Avril 1998

## 1998 À BORDEAUX



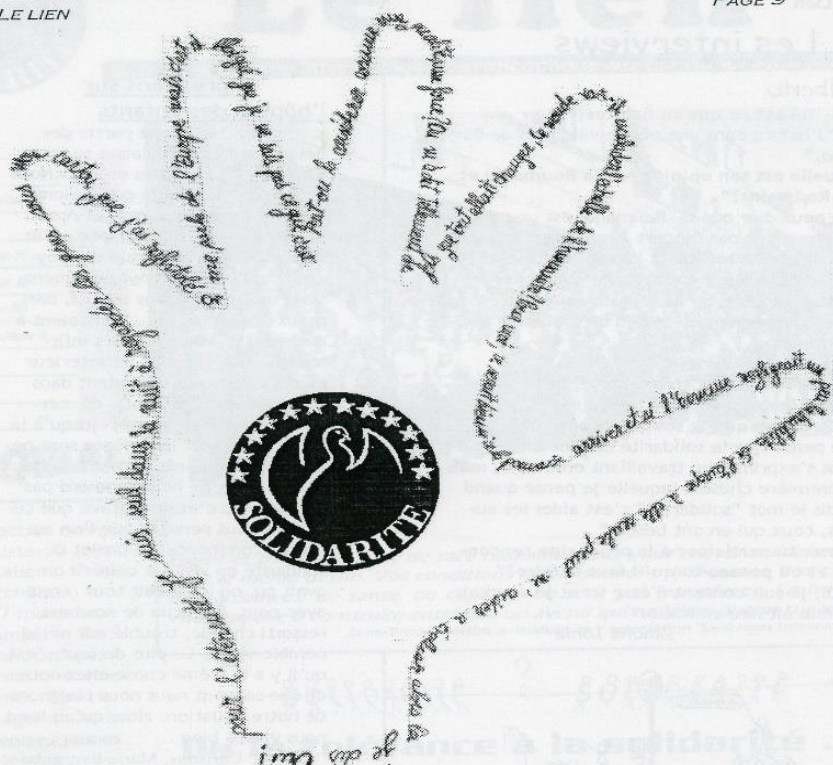
BORDEAUX





# FORUM INTERNATIONAL SUR LA SOLIDARITE

LE LIEN PAGE 9



A : S'il te plaît , dessine-moi la solidarité.  
P : La solidarité ?  
*Le petit Prince se mit à dessiner une fleur qu'Antoine n'avait ja,ais vu au cours de ses voyages.*  
A : C'est ça la solidarité ?  
P : Oui , bien sûr... C'est une fleur qui pousse sur cette planète, dit le petit Prince, montrant de sa main une fleur tout près du plus actif des trois volcans.  
A : En existe-t-il plusieurs de cette espèce ?  
P : A ce jour, il y en a quatre.  
A : Alors, puis-je en emprter une ?  
*Sans répondre, le petit Prince se mit à dessiner, à côté de la première esquisse ; six coeurs de fleurs de couleurs différentes, et dans ces coeurs, des graines. Alors, devant l'étonnement d'Antoine, il crut bon d'expliquer :*  
P : Les graines jaunes sèment l'amitié, les rouges sèment l'entraide, les bleues le partage, les vertes la tolérance ; les oranges le pardon, et les violettes la générosité. Ensemble elles donnent la solidarité.  
Extrait d'un texte écrit par des jeunes français

## 1999 À BUCAREST





# « CRACOVIE : CAPITALE EUROPÉENNE DE LA CULTURE »



## 2000 À CRACOVIE



## L'AMI

Cracovie 2000  
EUROPE, ESPACE D'AMITIE

**Sommaire :**

- Page2 : Impressions sur Cracovie
- Page4 : Auschwitz
- Page5 : Motivations
- Page6 : Les ateliers
- Page7 : Les leçons
- Page8 : Mésadèle
- Page9 : Les ateliers (suite)
- Page10 : Académie de Traduction

**EQUIPE DE REDACTION :**  
 ASEGLIO IKAN FRANCO-  
 IS (M)  
 ILICIKOVA KATARINA (SL)  
 LAWRYNOWICZ MI-  
 CHAL (PL)  
 STOICA CIPRIAN (RO)  
 VITIROUCK SOPHIE (M)  
 IESAR MARTIN (CJH)  
 PELLET LAURIANNE (F)  
 SEIDLER ANIKA (D)  
 GOLEZ LUDMILA (D)  
 JAKUTSKA ANNA (PL)  
 MOUCHEBOEUFF SOPHIE (F)  
 HRIBESOVA ZUZANA (CJH)  
 NIKODEMOWICZ ANNA (PL)

**RESPONSABLES :**  
 COURAU JEAN-YVES (F)  
 MELARD CLAUDE-AL (M)  
 SERBAN ELISABETHA (RO)  
 HODZIONY LUCJA (PL)  
 DRWIEGA BARBARA (PL)



**EDITORIAL :** Cette quatrième rencontre les professeurs réunis les jeunes Allemands, Belges, Français, Hongrois, Italiens, Roumains, Slovaques et Tchèques autour du thème de l'AMITIE. Après avoir découvert et vécu la Holocauste (Prague 97), la Paix et le Pardon (Hondoux 99), et la Solidarité (Bucarest 00), je pense que les jeunes qui nous sont confiés sont heureux et fiers de constater qu'ils sont capables de vivre une véritable Fraternité. Un grand merci à nos amis polonais qui nous permettent de partager ces moments si importants. J.Y. COURAU

### Interview de Mme Ochwat

**Q :** Pourquoi cette aventure ?  
**R :** Mme O. J'aime beaucoup avoir autour de moi des amis, des professeurs ou des élèves. L'année passé les élèves ont choisi la Pologne comme lieu de rencontre et, de plus, Cracovie est une des capitales de la culture européenne.  
**Q :** Depuis combien de temps préparez vous cette aventure ?  
**R :** Mme O. Il y a un an lors de la réunion des professeurs à Nantua, nous avons commencé à préparer la médiologie.  
**Q :** Quelles sont les difficultés ?  
**R :** Mme O. Grâce à l'aide de nombreux bénévoles, familles, Académie de Pédagogie ainsi que la Mairie on a pu surmonter les difficultés financières. Encore merci aux familles d'accueil !  
**Q :** Et qu'en pensez vous ?  
**R :** Mme O. C'est un sentiment difficile à exprimer, cela vient du cœur, cela doit se sentir. Quand mes amis ont des problèmes je ne suis même pas de parler, j'agit !  
**Q :** Seriez-vous prête à recommencer ?  
**R :** Mme O. D'instinct j'ai une semaine de répit et c'est reparti...  
 Elisabeth Serban et Sophie Mouchéboeuf

## Auschwitz Birkenau

Cela me paraît assez étrange de voir à mort en plein soleil, le lieu où l'Holocauste...

de peloton de tondistes dit son énergie, chacun après de...

On a l'impression d'être dans une prison, de laquelle...

de qui est aussi mortels, et une de voir les amants nus de...

de la peur...

## La Peur

Bijouard hier la gharde lambla mouant une nouvelle ten-  
 seuse  
 C'est un ray de soleil qui projette une peur seule  
 Les fleurs sont dans une main, la main glorie  
 Comme un fessé couvrage qui dépeint une certaine lan-  
 guage  
 Bijouard hier la fiction l'effacement meurt le site des ten-  
 sions  
 C'est le surhomme qui grand se dans sans sans temps  
 Mais les vannes sont d'effort  
 Les parents se perdent dans l'obscurité de leur ten-

### Le camp de la mort

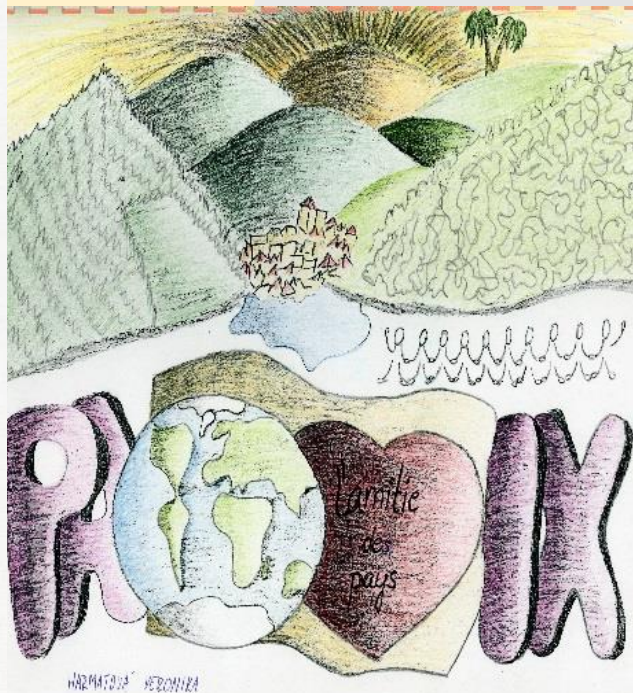
« Arrivé à midi huit » Nous entrons dans le camp d'extermination par la route de la Liberté !

Nous commémore notre venue par quelques hommages qui comprennent des photos, des objets, des documents de toutes sortes.

Le plus intéressant était les incroyables vêtements usés de cheveux dont se servaient les Nazis pour ou faire des tapis.

Il y avait même jusqu'à garder les promesses des handicapés.

Sophie M (France) et Sophie Y (Belgique)



## EUROPE ESPACE D'AMITIE

Rencontre Internationale  
 des Jeunes  
 du 23 au 30 septembre 2000  
 à  
 CRACOVIE  
 Capitale Culturelle de l'Europe  
 année 2000

«... C'est une rare et divine chose que l'amitié.  
 L'amitié est le plus parfait des sentiments humains, parce qu'il est le plus libre, le plus pur et le plus profond.  
 L'amitié est la possession réciproque de deux pensées, de deux vœux, de deux vertus, de deux existences, libres de se séparer toujours et ne séparant jamais... »  
 Daniel BROTTEUR





# RENCONTRE INTERNATIONALE DE JEUNES « PLANETE NOTRE MAISON »

## 2001: PARIS N D DE SION

Rencontre internationale francophone  
du 29 octobre au 5 novembre 2001  
PARIS

Auteur: Eva Zolovičová  
Námestie slobody 1408/58  
020 01 Púchov  
Slovaquie

A large globe showing the Earth from a perspective centered on Europe. To the left of the globe is a vertical column of flags from various countries. Below the globe, there is a quote in French.

Association soumise aux dispositions de la loi du 1er juillet 1901  
Identifiant INSEE : Siret : 441 000 321  
Siège social : 277, rue Saint-Jacques - 75005 Paris

Terre à aimer, à pleurer,  
à défendre, à porter, ...



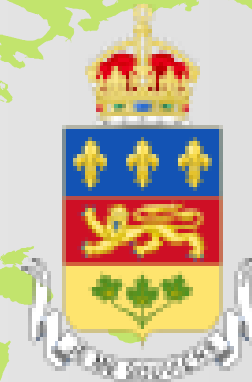
Echanges internationaux - Paris - Oct 2001





# RENCONTRE INTERNATIONALE « PLANETE A VENIR »

## 2004 À QUÉBEC





# RENCONTRE INTERNATIONALE

2007 À PARIS





# « LA PLANÈTE, MAISON COMMUNE DE LA FAMILLE HUMAINE »

2008 À PADOUE





# « CULTURE DES GOÛTS, GOÛT DES CULTURES »



**2010 À TOULOUSE**





# « MES RACINES ET MES RÊVES »



2013 À STRASBOURG





# SITUATION EN 2014

Le nombre d'adhérents a considérablement diminué.

Les rencontres internationales de jeunes ont beaucoup de succès auprès de nos partenaires mais il est très difficile de mobiliser les chefs d'établissements et enseignants français.

Un élargissement et rajeunissement des membres (actifs et sympathisants) s'avère indispensable. Relecture des statuts pour tourner les activités vers l'avenir.

Création du nouveau site depuis 2012 : [www.echangesinternationaux.com](http://www.echangesinternationaux.com)

**Création de la page Facebook accessible à partir du site**

**Email : [contact@echangesinternationaux.com](mailto:contact@echangesinternationaux.com)**

Pour relancer l'association, il est décidé de fêter le 50<sup>ième</sup> anniversaire au SGEC.





# CAMP D'ÉTÉ FRANCOPHONE À BUZAU EN ROUMANIE

Juin 2015 : signature de la convention de partenariat avec Mme Maria Monalisa Plesea, Présidente du Centre Culturel Francophone à Buzau en Roumanie.

Juillet 2015 : 1<sup>ere</sup> participation au camp d'été avec des jeunes belges, français et libanais.

Juillet 2016 : 2<sup>nde</sup> participation : 2 jeunes belges sont devenues animatrices.

Juillet 2017 : 3<sup>ième</sup> participation en présence de représentants de la Belgique, de la France et du Liban.

Juillet 2018 : 4<sup>ième</sup> participation avec 2 établissements français : primaire et collège

Juillet 2019 : 5<sup>ième</sup> participation : toujours 2 établissements français et une représentante autrichienne.

Juillet 2022: Académie d'été francophone 6<sup>ième</sup> participation avec des participants français et Luxembourgeois

Juillet 2023 : 7<sup>ième</sup> participation à l'Académie Francophone d'été dans la ville de Buzau





# «QUELLE PLANÈTE SOUHAITONS-NOUS?» PRÉSERVONS L'AVENIR DE NOTRE ESPACE TERRE

2016 À LAMBESC EN PROVENCE





# « DES VALEURS COMMUNES POUR CONSTRUIRE NOTRE MONDE »



2018 AU PORTUGAL





# « L'ÉDUCATION AUX VALEURS, MISSION PREMIÈRE DE L'ENSEIGNANT? »

Les 22, 23 et 24 novembre 2018: formation pour enseignants et personnel éducatif à La Maison de la Salle à Paris. 15 pays représentés.





# EDUCATION À LA NON-VIOLENCE ET À LA PAIX

## RENCONTRE FORMATION INTERNATIONALE DE JEUNES

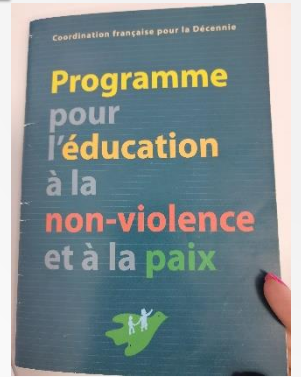
### 2019 À TOULOUSE





# ÉDUCATION À LA NON VIOLENCE ET À LA PAIX

**SÉMINAIRE INTERNATIONAL 20 ET 21 MAI 2022**  
**MAISON DE LA SALLE À PARIS**







# ACTIVITE INTERNATIONALE D'ECRITURE POUR LA FRANCOPHONIE



Tous les jeunes français et ceux des pays partenaires et autres pratiquant ou apprenant le français, peuvent participer : élèves d'établissements scolaires (tous niveaux), les jeunes membres d'associations... sous la responsabilité d'un ou plusieurs adultes.

Un pays peut faire participer plusieurs groupes : classe, groupe d'une classe ou de classes différentes, groupe non scolaire...

Il s'agit d'écrire par mail un texte (récit, conte, anecdote, nouvelle ...) en trois parties (introduction, développement et épilogue) à trois voix : trois pays différents sur un thème défini : un pays écrit l'introduction, un autre le développement et le troisième l'épilogue,

Chaque groupe constitué de 3 pays devra donc participer à l'écriture de 3 textes. Chacun illustre sa partie. Les illustrations peuvent être réalisées par d'autres jeunes que ceux qui ont écrit le texte. Un livret est réalisé chaque année,

2021 : illustration des valeurs choisies lors de la rencontre internationale

au Portugal : Respect, Non-Violence et Paix, Amour

liberté, justice, solidarité, égalité



2022 : les autres

2023 : La Planète est notre maison: protégeons la tous ensemble

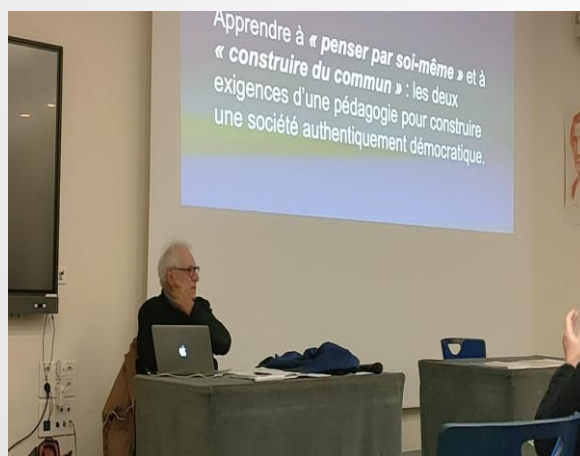
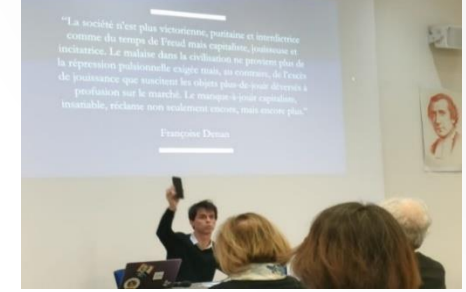
2024 : Droits ; Devoirs ; Respect. Qu'est-ce que le Bonheur?





# SÉMINAIRE : « ÉCOLE ET SOCIÉTÉ » 15 ET 16 DÉCEMBRE 2023

## MAISON DE LA SALLE PARIS





# RENCONTRE INTERNATIONALE EN GRÈCE ECOLE JEANNE D'ARC AU PIRÉE DU 21 AU 25 FEVRIER 2024

**THEME : DROITS ; DEVOIRS ; RESPECT**





1964 - 2024

60 ANS D'AMITIE ET DE VALEURS PARTAGEES  
CA ELARGI A CORDOUE DU 24 AU 28 OCTOBRE 2024

- Hébergement : COLEGIO MAJOR UNIVERSITARIO NUESTRA SENORA DE LA ASUNCION
- Accueil dans 3 établissements bilingues à PENARROYA-PUEBLONUEVO
- Visites culturelles





# SITUATION ACTUELLE

## Fidélité aux buts fixés par les membres fondateurs :

- *Sensibiliser dans une perspective humaniste professeurs et parents aux questions internationales, notamment celles qui concernent l'éducation et l'enseignement en Europe et dans le monde.*
- *Préparer les jeunes et leurs éducateurs à la compréhension des autres peuples et au civisme international.*
- *Organiser des rencontres entre enseignants, établissements et jeunes.*



La situation actuelle est bien meilleure qu'en 2015

Après une période difficile, le nombre d'adhérents et de sympathisants qui était tombé très bas est en nette progression.

De nouveaux pays ont accepté d'être partenaires

Nous travaillons en collaboration avec le Secrétariat Général de l'Enseignement

Catholique et l'Institut De La Maison de la Salle (ISDL)

Nos activités se développent et se diversifient.

Nous devons continuer dans cette voie



**Cotisation annuelle: établissement 65€ individuelle : 35€**







*MERCI POUR VOTRE ATTENTION*